

LETTER NUMBER 296

1 1843-04-26
2 Monsieur le Supérieur du Pensionnat des Joséphites a Tirlemont

Loués st. J. M. J.

Monsieur le Supérieur

Dites à notre révérend Vicaire de prendre le temps nécessaire pour se rétablir, sans s'inquiéter de son voyage chez moi. Nous tâcherons de nous tirer d'affaire, demain, le moins mal possible. Mais les choses ne peuvent se faire à Louvain, sans Mr le Vicaire. C'est donc là que doivent tendre particulièrement les soins de votre cher hôte. Cependant, si la santé le permet, vous comprenez qu'une course à Gand, de la part de notre cher Vicaire, me serait très-agréable. Mes compliments, je vous prie, à vos chers messieurs.

Votre tout dévoué Père en J. C.

Gand 26 avril 1843

C. G. Van Crombrughe

26 April 1843

To The Superior of the Josephite Boarding School at Tirlemont

Praised be Jesus, Mary and Joseph

Dear Superior,

Tell our Reverend Vicar that he is to take the time he needs to get well again without being anxious about his visit to me. We will try and sort things out as best we can tomorrow. But nothing can be done at Louvain without the Vicar. It is there, therefor, that the efforts of your dear guest must be particularly directed. However, if his health allows it, you will understand that a journey to Ghent by our dear Vicar would be most agreeable to me. I beg you to pass on my compliments to your dear confreres.

Your ever devoted Father in Jesus Christ

Ghent 26 April 1843

C. G. Van Crombrughe.